

# CABARET VOLTAIRE

# Le Menu

## Kalte Getränke/ Cold Beverages

### Absinthe

**Absinthe Fun & Fury**.....-8 CHF/2cl-  
**-Cabaret Voltaire**.....-13 CHF/4cl-  
55vol% (CH).....-155 CHF/70cl-

Ein besonders belebender und vielfältiger Absinthe der Extraklasse. Frisch-würzig. Süß und kräftig. Sehr facettenreich.  
*A particularly invigorating and versatile Absinthe of the extra class. Fresh and spicy. Sweet and strong. Very faceted.*

**Absinthe Learn To Fuck Yourself**....-165 CHF/50cl-  
**-Cabaret Voltaire**

69vol% (CH)  
Ein kräftiger, gehaltvoller und verspielter Absinthe wie die Illustrationen von Carlos Amoraes. Für den wahren Tiefgang geeignet. Auf 100 Flaschen limitierte Auflage mit 20 verschiedenen Motiven auf der Etikette; jede Flasche ist einzigartig!

*A powerful, full-bodied and playful Absinthe like the illustrations of Carlos Amoraes. Suitable for true depth. Limited edition of 100 bottles with 20 different motifs on the label; each bottle is unique!*

**Absinthe Boheme**.....-8.5 CHF/2cl-  
66vol% (CH).....-14.5 CHF/4cl-

Ein Absinthe wie vor der Prohibition:  
Kräftig und äusserst gehaltvoll.  
*An Absinthe like before the Prohibition: Strong and extremely full-bodied.*

**Absinthe HR Giger Wolfsmilch**.....-8.5 CHF/2cl-  
69vol% (CH).....-14.5 CHF/4cl-

Ein kräftiger „Verte“ mit starkem Körper und einer atemberaubenden Kräuternote.  
*A powerful "Verte" with a strong body and a breathtaking herbal note.*

**Absinthe HR Giger Zeitgeist**.....-8 CHF/2cl-  
54vol% (CH).....-13 CHF/4cl-

Ein in „Bleu“ der Extraklasse mit überzeugendem und starkem Louche.  
*An extra class in "Bleu" with a convincing and strong louche.*

**Absinthe Janis**.....-8 CHF/2cl-  
68vol% (CH).....-13 CHF/4cl-

Ein „Bleu“ wie in den Zeiten der Belle Epoque. Kann nach dem alten Ritual mit Zucker getrunken werden.

*A "Bleu" like in the times of the Belle Epoque. Can be drunk with sugar according to the old ritual.*

**Absinthe La Reine**.....-8 CHF/2cl-  
72vol% (CH).....-13 CHF/4cl-

Die Königin unter den Absinthes. Ausgezeichnete Komposition perfekt aufeinander abgestimmter Kräuter.

*The queen of Absinthe. Excellent composition of perfectly matched herbs.*

**Absinthe Libertine**.....-6.5 CHF/2cl-  
54vol% (CH).....-11 CHF/4cl-

Traditioneller Absinthe mit vordergründigem Wermut und Anisgeschmack. Frisch und würzig zugleich.

*Traditional Absinthe with a superficial wormwood and aniseed taste. Fresh and spicy at the same time.*

**Absinthe Sade**.....-8.5 CHF/2cl-  
68vol% (CH).....-14.5 CHF/4cl-

Ein Absinthe voller Harmonie und Stärke. Ein wahrer „Verte“ aus zwölf verschiedenen Kräutern.

*An Absinthe full of harmony and strength. A true "Verte" with twelve different herbs.*

**Absinthe Serafine**.....-6.5 CHF/2cl-  
53vol% (CH).....-11 CHF/4cl-

Angenehm weiche Note, im Abgang recht stark. Ein klassischer „Bleu“ nach altem Rezept.

*Pleasantly soft note, quite strong in the finish. A classic "Bleu" according to an old recipe.*

**Pastis Henri Bardouin**.....-8.5 CHF/4cl-  
45vol% (FR)

Hier treffen 65 Zutaten aus der ganzen Welt aufeinander. Komplex, doch empfindlich. Ausgewogene Aromen, gefolgt von Noten von Anis, Wermut, Gewürzen und Kräutern.

*65 ingredients from all over the world come together here. Complex, but sensitive. Balanced aromas followed by notes of anise, wormwood, spices and herbs.*

# LongDrinks LongDrinks

## **L**ongdrink mit */with* Vodka.....-12.5 CHF/4cl-

Ein Longdrink mit Gustav Arctic Vodka aus Finnland und Ihrer wahl Mixer (Tonic, Orangensaft, Cranberry Saft, etc.).

*A long drink with Gustav Arctic Vodka from Finland and your choice of mixer (tonic, orange juice, cranberry juice, etc.).*

## **H**enkes Gin Tonic.....-12.5 CHF/4cl-

Gin Tonic mit Henkes Gin aus Rotterdam (NL) und Thomas Henry Tonic. Ein sehr reiner Gin.

*Gin Tonic with Henkes Gin from Rotterdam (NL) and Thomas Henry Tonic. A very pure gin.*

## **A**arver Gin Tonic.....-14.5 CHF/4cl-

Gin Tonic mit Aarver Swiss Pine Gin (CH) und Thomas Henry Tonic. Ein Dry Gin mit reinen Zutaten aus den Schweizer Alpen. Weich im Gaumen mit harzig anmutendem Aroma.

*Gin Tonic with Aarver Swiss Pine Gin (CH) and Thomas Henry Tonic. A dry gin with pure ingredients from the Swiss Alps. Soft on the palate with a resinous aroma.*

## **R**um Cola.....-12.5 CHF/4cl-

**Rum & Coke**  
Coca Cola, ein Spritzer Limettensaft und Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika); ausgewogen und weich, Noten von Banane, Ananas und Gewürzen folgen rauchigen Noten mit einem buttrigem und angenehmen Geschmack.

*Coca Cola, a splash of lime juice and Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika); Balanced and smooth, notes of banana, pineapple and spices follow smoky notes with a buttery and pleasant taste.*

## **W**hiskey Cola.....-12.5 CHF/4cl-

**Whiskey Coke**  
Coca Cola mit Bulleit Bourbon Whiskey aus Kentucky.

*Coca Cola with Bulleit Bourbon Whiskey from Kentucky.*

# LongDrinks

## **M**oscow Mule.....-12.5 CHF/4cl-

Gustav Arctic Vodka aus Finnland mit Thomas Henry Spicy Ginger und einem Spritzer Limette.

*Gustav Arctic Vodka from Finland with Thomas Henry Spicy Ginger and a splash of lime.*

## **L**ondon Mule.....-12.5 CHF/4cl-

Henkes Gin aus Rotterdam (NL) mit Thomas Henry Spicy Ginger und einem Spritzer Limette.

*Henkes Gin from Rotterdam (NL) with Thomas Henry Spicy Ginger and a dash of lime.*

## **D**ark and Stormy.....-12.5 CHF/4cl-

Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika) mit Thomas Henry Spicy Ginger und einem Spritzer Limette.

*Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika) with Thomas Henry Spicy Ginger and a dash of lime.*

## **M**ate Vodka.....-13.5 CHF/4cl-

Gustav Arctic Vodka aus Finnland und entweder Club Mate oder Makava Mate Eistee.

*Gustav Arctic Vodka from Finland and either Club Mate or Makava Mate Iced Tea.*

## **C**ucumis Gin.....-13.5 CHF/4cl-

Henkes Gin aus Rotterdam (NL) und Cucumis Gurke.

*Henkes Gin from Rotterdam (NL) and Cucumis Cucumber.*

## **C**ucumis Lavendell Vodka.....-13.5 CHF/4cl-

**Cucumis Lavender Vodka**  
Gustav Arctic Vodka aus Finnland mit Cucumis Lavendell.

*Gustav Arctic Vodka from Finland with Cucumis Lavender.*

## **Z**obo Sorrel Rum.....-13.5 CHF/4cl-

Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika) mit Bio Zürcher Hibiskus-Ingwer-Limonade.

*Plantation Original Dark Rum (Barbados & Jamaika) with Organic Hibiscus & Ginger Lemonade from Zurich.*

## **Z**obo Ginger Gin.....-13.5 CHF/4cl-

Henkes Gin aus Rotterdam (NL) mit Bio Zürcher Ingwer-Limetten-Limonade.

*Henkes Gin from Rotterdam (NL) with Organic Ginger & Lime Lemonade from Zurich.*





# Bier/Beer Bier/Beer

**Turbinenbräu Gold Sprint Bier** ... -7 CHF/5dl -  
5.2vol% (CH)

Ein mit untergäriger Hefe gebrautes goldenes Spezialbier, wie es in der Schweiz stark verbreitet ist.

*A special golden beer brewed with bottom-fermented yeast, as it is very common in Switzerland.*

**Turbinenbräu Rekord** ..... -7.5 CHF/5dl -  
5vol% (CH)

Ein spezielles Maischverfahren verleiht dem Rekord seinen bestechend malzigen Geschmack und seinen bernsteinfarbenen Glanz.

*A special mashing process gives the Rekord its impressive malty taste and amber shine.*

**Turbinenbräu Orion IPA** ..... -6.5 CHF/3.3dl -  
5.5vol% (CH)

Unfiltriert und intensiv, mit rötlichem Malz gebraut und gewürzt mit feinem Mandarin-Hopfen.

*Unfiltered and intense, brewed with reddish malt and seasoned with fine mandarin hops.*

**Picon Bière** ..... -7.5 CHF/3cl + 3dl -  
(CH/FR) -11 CHF/5cl + 5dl -

Ein Helles Bier vom Fass mit einem Schuss Picon Amer; ein Likör auf Basis von destillierten Orangenschalen, Enzianextrakten, Quinquina, Zucker und Karamell.

*A pale draught beer with a dash of Picon Amer; a liqueur based on distilled orange peel, gentian extracts, cinchona, sugar and caramel.*

**Erdinger Weissbier** ..... -6.5 CHF/3.3dl -  
Alkoholfrei

< 0.5vol% (DE)

Fast könnte man meinen es sei ein richtiges Weizenbier.

*You could almost think it's a real wheat beer.*

# Wein/Wine Wein/Wine

**Parés Baltà Brut Cava** ..... -7.5 CHF/1dl -  
12.5vol% (ES) -48.5 CHF/7.5dl -

Dieser Biodynamisch und nach der "Methode Classique" hergestellter Cava besitzt einen ausgeglichen Geschmack mit angenehmer Säure und aromatischer Süsse. Lebendig und prikelnd.

*This biodynamic cava, produced according to the "Methode Classique", has a balanced taste with pleasant acidity and aromatic sweetness. Lively and sparkling.*

**Ecos da Sequeira Tinto Douro** ..... -6.5 CHF/1dl -  
13.5vol% (PT) -42.5 CHF/7.5dl -

Intensives Rubinrot mit violetten Einschlüssen. Aromen von roten Früchten. Am Gaumen sehr kernig und gehaltvoll, gut ausgewogen mit angenehm weichen Tanninen.

*Intense ruby red with violet inclusions. Aromas of red fruits. On the palate very pithy and full-bodied, well balanced with pleasantly soft tannins.*

**Il Cigno Pinot Grigio** ..... -6.5 CHF/1dl -  
13vol% (IT) -42.5 CHF/7.5dl -

Leuchtendes Grüngelb. Feine, würzige Aromen von frischen Früchten, mit dezenter Säure und vollem Geschmacksbild.

*Bright green-yellow. Fine, spicy aromas of fresh fruits, with subtle acidity and full flavour.*



L

# SpiritUosen/Spirits SpiritUosen/Spirits



**Gustav Arctic Vodka**.....-5 CHF/2cl-  
40vol% (FIN) -9 CHF/4cl-

Ein trockener und reiner Vodka aus Finnland mit dezenten Getreidearomen. Er wird aus lokalem Winterweizen und arktischem Quellwasser hergestellt.

*A dry and pure vodka from Finland with subtle cereal aromas. It is made from local winter wheat and Arctic spring water.*

e

**Henkes Gin**.....-10 CHF/4cl-  
37.5vol% (NL)

Ein sehr reiner Gin. Destilliert einem Stadtteil von Rotterdam welcher Ooijevaar (Storch) genannt wird. Der Storch steht für Reinheit, Wohlergehen und Glück.

*A very pure gin. Distilled in a part of Rotterdam called Ooijevaar (stork). The stork stands for purity, well-being and happiness.*

M

**Arver Gin**.....-12.5 CHF/4cl-  
41vol% (CH)

Ein Dry Gin mit reinen Zutaten aus den Schweizer Alpen. Weich im Gaumen mit harzig anmutendem Aroma.

*A dry gin with pure ingredients from the Swiss Alps. Soft on the palate with a resinous aroma.*

**Plantation Original Dark Rum**....-11 CHF/4cl-  
40vol% (Barbados & Jamaika)

Ausgewogen und geschmeidig, Noten von Banane, Ananas und Gewürzen folgen rauchigen Noten mit einem buttrigen und angenehmen Geschmack.

*Balanced and smooth, notes of banana, pineapple and spices follow smoky notes with a buttery and pleasant taste.*

e

**Bulleit Bourbon Whiskey**.....-10 CHF/4cl-  
45vol% (USA)

Feine Noten von Gewürzen, süsser Eiche und Vanille. Glatt mit süssen Noten von Ahorn, Eiche, Muskat und Roggen. Der Abgang ist Lang, trocken und samtig mit einem leichten Toffeeengeschmack.

*Fine notes of spices, sweet oak and vanilla. Smooth with sweet notes of maple, oak, nutmeg and rye. The finish is long, dry and velvety with a slight toffee flavour.*



**G. Rozelieures Rare Collection Single Malt Whisky**.....-13.5 CHF/4cl-  
40vol% (FR)

Elegant und delikate mit feinen geräucherten Aromen, Noten von süssem Sherry und Cognac, die aus dem Ausbau in Fässern kommen.

*Elegant and delicate with fine smoked aromas, notes of sweet sherry and cognac from ageing in barrels.*

**Chapter 7 Islands Single Malt**...-13.5 CHF/4cl-  
49vol% (UK)

Eine lebhaft Mischung von Single Malts. Perfekt abgestimmt mit Noten von Salz, Seetang, Pfeffer, süsser Gerste, Honig und frischen Äpfeln. Aus Jura, Arran, Islay & Orkney.

*A lively mix of single malts. Perfectly balanced with notes of salt, seaweed, pepper, sweet barley, honey and fresh apples. From Jura, Arran, Islay & Orkney.*

n

**Excellia Reposado Tequila**.....-6.5 CHF/2cl-  
40vol% (MEX) -11 CHF/4cl-

Excellia Tequila Reposado aus 100% Agave und ruht für 9 Monate in Grand Cru Sauternes Weinfässern und Cognacfässern.

*Excellia Tequila Reposado made from 100% Agave and rests for 9 months in Grand Cru Sauternes wine casks and cognac barrels.*



u

# Spritzer Spritzer

## Aperol Spritz.....-10.5 CHF-

Bei uns gibt es den Klassiker aus Italien mit Biodynamisch angebautem Cava Brut aus Spanien.

*We serve the classic from Italy with biodynamic cultivated Cava Brut from Spain.*

## Hugo Ball.....-10.5 CHF-

Biodynamisch angebauter Cava Brut aus Spanien, Bio Holunderblütensirup aus Bern, Limette & Pfefferminze.

*Biodynamic cultivated Cava Brut from Spain, organic elderflower syrup from Bern, lime & peppermint.*

## Kir Royal.....-10.5 CHF-

Bio Dwersteg Cassis Likör, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten, vollreifen schwarzen Johannisbeeren, geben diesem Klassiker sein intensives Aroma. Serviert mit biodynamisch angebautem Cava Brut aus Spanien.

*Organic Dwersteg Cassis Liqueur, made from carefully selected, fully ripe blackcurrants, give this classic its intense aroma. Served with biodynamic cultivated Cava Brut from Spain.*

## Bèrto Bitter mit Soda.....-10.5 CHF- oder Orange

*Bèrto Bitter with or Orange*

Bèrto Bitter gemischt mit Mineralwasser oder Orangensaft; unser Campari Soda/Orange.

*Bèrto Bitter mixed with either mineral water or orange juice; our Campari Soda/Orange.*

## Gespritzer Weisswein.....-7.5 CHF- White Wine Spritzer

Il Cigno, Pinot Grigio aus Italien, entweder mit Mineral oder Citro.

*Il Cigno, Pinot Grigio from Italy, either with mineral water or lemonade.*

# ShoTs ShoTs

## Ingwerer.....-4.5 CHF / 2cl- 24 vol% (CH) -8 CHF / 4cl-

Ingwer-Likör aus der Berner Lorraine. Scharf im Geschmack.

*Ginger liqueur from the Capital of Switzerland. Get it off me; it Berns, it Berns!*

## Canasinth.....-5.5 CHF / 2cl- 40 vol% (CH) -10 CHF / 4cl-

Absinthe Likör mit dem milden Aroma von Hanfblüten. Vielfältige Aromen und angenehme Süsse im Abgang.

*Absinthe Liqueur with the mild aroma of hemp blossoms. Varied aromas and pleasant sweetness in the finish.*

## Gustav Arctic Vodka.....-5 CHF / 2cl- 40 vol% (FIN) -9 CHF / 4cl-

Ein trockener und reiner Vodka aus Finnland mit dezenten Getreidearomen. Er wird aus lokalem Winterweizen und arktischem Quellwasser hergestellt.

*A dry and pure vodka from Finland with subtle cereal aromas. It is made from local winter wheat and Arctic spring water.*

## Excellia Reposado Tequila.....-6.5 CHF / 2cl- 40 vol% (MEX) -11 CHF / 4cl-

Excellia Tequila Reposado aus 100% Agave und ruht für 9 Monate in Grand Cru Sauternes Weinfässern und Cognacfässern.

*Excellia Tequila Reposado made from 100% Agave and rests for 9 months in Grand Cru Sauternes wine casks*

## Nüssli-Shot.....-8 CHF / 4cl- 40 vol% (IT)

Warmer Fratello Haselnusslikör mit einem Käppchen Schlagrahm.

*Warm Fratello hazelnut liqueur with a cap of whipped cream.*



L

# LiköRe/*Liqueur* LiköRe/*Liqueur*

**Bèrto Bitter**.....-8.5 CHF / 4cl-  
25 vol% (IT)

Unser Ersatz für Campari; hergestellt nach einem klassischen Rezept (erstmal in den frühen 1900er Jahren hergestellt). Noten von Bitterorangenschalen, Alpenkräutern, ein Hauch von braunem Zucker und Zimt.

*Our Replacement for Campari; made to a classic recipe (first produced all the way back in the early 1900s). Notes of bitter orange peels, Alpine herbs, a touch of brown sugar and cinnamon.*

e

**Fratello Haselnuss Likör/*Liqueur***.....-8.5 CHF / 4cl-  
20 vol% (IT)

Von der Francoli Distillerie in Piemonte, Italien aus gerösteten Haselnüssen hergestellt und mit Holunder, Vanille und Kakao verfeinert. Süß aber nicht zu süß!

*Made by the Francoli Distillery in Piemonte, Italy from roasted hazelnuts and refined with elder, vanilla and cocoa. Sweet but not too sweet!*

M

# SüssGetränke/ *Softdrinks*

**Cucumis Gurke**.....-6.5 CHF / 3.3dl-  
*Cucumis Cucumber*

0 vol% (DE)

Gurken-Limonade

*Cucumber Lemonade with a hint of Basil*

e

**Cucumis Lavender**.....-6.5 CHF / 3.3dl-  
0 vol% (DE)

Lavendel-Limonade

*Natural Lavender Lemonade*

**Club Mate**.....-5.5 CHF / 3.3dl-  
0 vol% (DE)

Mate-Limonade mit Kohlensäure

*Sparkling Mate Lemonade*

n

**Fritz Cola Zuckerfrei**.....-5.5 CHF / 3.3dl-  
*Fritz Cola Sugarfree*

0 vol% (DE)

**Zobo Ginger**.....-6.5 CHF / 2.75dl-  
0 vol% (CH)

Bio Zürcher Ingwer-Limetten-Limonade

*Organic Ginger & Lime Lemonade from Zurich*

**Zobo Sorrel**.....-6.5 CHF / 2.75dl-  
0 vol% (CH)

Bio Zürcher Hibiskus-Ingwer-Limonade

*Organic Hibiscus & Ginger Lemonade from Zurich*



u

CABARET VOLTAIRE





# OffenauSschank/ Served by the Glass

# OffenauSschank/ Served by the Glass



T

h

e

M

e

n

u

**G**oba Laut.....-4 CHF/3dl-  
0vol% (CH) -5 CHF/5dl-  
Mineralwasser mit Kohlensäure  
*Sparkling Mineral Water*

**C**oca Cola.....-4 CHF/3dl-  
0vol% (CH) -5 CHF/5dl-

**E**lmer Citro.....-4 CHF/3dl-  
0vol% (CH) -5 CHF/5dl-  
*Lemonade*

**E**istee.....-4 CHF/3dl-  
*Ice Tea* -5 CHF/5dl-  
0vol% (CH)  
Alpkräuter-Bio  
*Alpine Herbs-Organic*

**S**picy Ginger.....-4 CHF/3dl-  
0vol% (DE) -5 CHF/5dl-  
Thomas Henry

**T**onic Water.....-4 CHF/3dl-  
0vol% (DE) -5 CHF/5dl-  
Thomas Henry

**O**rangensaft.....-4 CHF/3dl-  
*Orange Juice* -5 CHF/5dl-  
0vol% (BR)  
Claro Solás Fair Trade

**A**pfelsaft.....-4 CHF/3dl-  
*Apple Juice* -5 CHF/5dl-  
0vol% (CH)  
Ramseier Hochstämme Obstsaft Naturtrüb  
*Ramseier Swiss Fruit Juice Unfiltered*



**L** Kaffee/Coffee  
Kaffee/Coffee

Café Noir Zürich  
*Coffee from Zürich*

**E**spresso .....-4 CHF-  
mild und aromatisch, dunkel geröstet  
*mild and aromatic, dark roast*

**e** **D**oppio .....-5.5 CHF-  
doppeltes Koffein  
*double caffeine*

**A**mericano .....-5.5 CHF-  
ein mit Wasser verlängerter Espresso  
*an espresso extended with water*

**C**appuccino .....-5.5 CHF-  
mit Sojamilch möglich + 0.50  
*with soy milk upon request + 0.50*

**M** **L**atte Macchiato .....-6.5 CHF-  
mit Sojamilch möglich + 0.50  
*with soy milk upon request + 0.50*

Tee/Tea  
Tee/Tea

**S**iehe separate Sirocco Teekarte.  
*See separate Sirocco tea menu.*

**e** **H**eisse Schokolade .....-6 CHF-  
*Hot Chocolate*

Maracaibo-Couverture aus Venezuela.  
Die Grand Cru Schokolade ist kräftig und cremig.  
Vegan, mit Sojamilch möglich + 0.50

*Maracaibo-Couverture from Venezuela.*  
*The Grand Cru chocolate is strong and creamy.*  
*Vegan, with soy milk upon request + 0.50*

**n**

**WLAN/SSID: Cabaret Voltaire**  
**WIFI Passwort: dada1916**



**A**lle Preise verstehen sich inklusiv Mehrwertsteuer.  
*All prices include VAT.*

**u**

**CABARET VOLTAIRE**

D  
M  
E  
T  
H  
E

